

كيف تصبح مواطنًا يونانيًا؟

(تعليمات مبسطة عن الحصول على الجنسية اليونانية)*

ما المدة التي ينبغي أن أنتظرها حتى صدور قرار وفقًا للقانون؟	ما تكلفة ذلك؟	أين يمكنني تقديم الطلب؟	ما المستندات المطلوبة؟	متى يمكنني تقديم الطلب؟	من لا يمكنه التقديم؟	بالنسبة للمواطنين من خارج دول الاتحاد الأوروبي
عام واحد (عمليًا 2-4 أعوام)	<ul style="list-style-type: none">700 يورو للطلب لأول مرة200 يورو للطلب الثاني ولكل الطلبات التي قد تأتي لاحقًا100 يورو للطلب الأول ولكل الطلبات التي قد تأتي لاحقًا إذا كنت لاجئًا أو شخصًا لا يحمل جنسية	في مديرية الأحوال المدنية في الإدارة اللامركزية في المنطقة التي أقيم فيها	<ul style="list-style-type: none">"إعلان التجنس" في بلدية مكان إقامتي.طلب التجنستصريح إقامة من الأنواع التالية:<ul style="list-style-type: none">أ) تصريح إقامة طويل الأمد أو تصريح للجيل الثاني، (ب) لأزواج مواطني اليونان أو الاتحاد الأوروبي أو والد مواطن يوناني قاصر، (ج) لاجئ سياسي أو يتمتع بحماية فرعية، (د) كشخص لا يحمل جنسيةجواز السفرإذا كنت مولودًا في الخارج ولديك شهادة ميلاد موثقة ومترجمة إلى اليونانية/ إذا كنت مولودًا في اليونان ولديك شهادة ميلاد يونانية.مراجعة حسابات الضرائب الشخصية خلال السنوات الأخيرة.رقم الضمان الاجتماعي (A.M.K.A).مستند آخر يثبت علاقاتي في اليونان ومع يونانيين آخرين	<ul style="list-style-type: none">بعد مرور 7 سنوات من الإقامة الدائمة والقانونية في اليونانبعد مرور 3 سنوات من الإقامة الدائمة والقانونية في اليونان بشرط أن أكون متزوجًا من مواطن/مواطنة في اليونان ولدي أطفال منه/منها.بعد مرور 3 سنوات من الإقامة القانونية والدائمة إذا كان لدي طفل قاصر يحمل الجنسية اليونانية (لا ينطبق ذلك على من حصلوا على الجنسية لأنهم ذهبوا إلى مدرسة في اليونان)بعد مرور 3 سنوات من الإقامة القانونية والدائمة في اليونان إذا كنت لاجئًا أو اعترفت بي السلطات اليونانية كشخص لا يحمل جنسية.	<ul style="list-style-type: none">الذين ليس لديهم تصريح إقامة، أو لديهم تصاريح إقامة مؤقتة فقطالمدانون بأنواع معينة من الجرائم وتم الحكم عليهم بعقوبات تزيد عن 6 أشهر، أو المدانون بارتكاب جرائم عن عمد وتم الحكم عليهم بعقوبة تزيد عن عام.	

ما المدة التي ينبغي أن أنتظرها حتى صدور قرار وفقًا للقانون؟	ما تكلفة ذلك؟	أين يمكنني تقديم الطلب؟	ما المستندات المطلوبة؟	متى يمكنني تقديم الطلب؟	من لا يمكنه التقديم؟	
عام واحد (عمليًا 2-4 أعوام)	100 يورو للطلب لأول مرة ولكل الطلبات التالية	في مديرية الأحوال المدنية في الإدارة اللامركزية في المنطقة التي أقيم فيها	<ul style="list-style-type: none"> • "إعلان التجنس" في بلدية مكان إقامتي. • طلب التجنس • شهادة تسجيل أو شهادة إقامة دائمة لمواطني الاتحاد الأوروبي الصادرة من إدارات الهجرة في الشرطة اليونانية • جواز السفر • إذا كنت مولودًا في الخارج ولديك شهادة ميلاد موثقة ومترجمة إلى اليونانية/ إذا كنت مولودًا في اليونان ولديك شهادة ميلاد يونانية • مراجعة حسابات الضرائب الشخصية خلال السنوات الأخيرة. • رقم الضمان الاجتماعي (A.M.K.A). • مستند آخر يثبت علاقاتي في اليونان ومع يونانيين آخرين 	بعد مرور 3 سنوات من الإقامة الدائمة والقانونية في اليونان	<ul style="list-style-type: none"> • الذين لا يحملون شهادة تسجيل أو شهادة إقامة دائمة لمواطن من الاتحاد الأوروبي • المدانون بأنواع معينة من الجرائم وتم الحكم عليهم بعقوبات تزيد عن 6 أشهر، أو المدانون بارتكاب جرائم عن عمد وتم الحكم عليهم بعقوبة تزيد عن عام. 	بالنسبة لمواطني دول الاتحاد الأوروبي
عام واحد (عمليًا 1-2 عام)	100 يورو	في مديرية الأحوال المدنية في الإدارة اللامركزية في المنطقة التي أقيم فيها	<ul style="list-style-type: none"> • طلب التجنس • بطاقة هوية خاصة لليونانيين من عرقيات مختلطة (E.D.T.O). • جواز السفر • شهادة ميلاد موثقة ومترجمة إلى اليونانية • شهادة حالة اجتماعية (السجل المدني العائلي) موثقة ومترجمة إلى اليونانية. 	في أي وقت	<ul style="list-style-type: none"> • الذين لا يحملون بطاقة هوية خاصة لليونانيين من عرقيات مختلطة (E.D.T.O). • المدانون بأنواع معينة من الجرائم وتم الحكم عليهم بعقوبات تزيد عن 6 أشهر، أو المدانون بارتكاب جرائم عن عمد وتم الحكم عليهم بعقوبة تزيد عن عام. • من لا يعيشون بشكل دائم في اليونان 	بالنسبة لليونانيين من عرقيات مختلطة من ألبانيا وتركيا ودول الاتحاد السوفيتي السابق ممن يحملون بطاقة هوية خاصة (EDTO)
ما المدة التي ينبغي أن أنتظرها حتى صدور قرار وفقًا للقانون؟	ما تكلفة ذلك؟	أين يمكنني تقديم الطلب؟	ما المستندات المطلوبة؟	متى يمكنني تقديم الطلب؟	من لا يمكنه التقديم؟	

غير محددة	لا توجد رسوم	في مكتب القنصلية اليونانية المختص بخدمة المنطقة التي أقيم فيها	<ul style="list-style-type: none"> • طلب التجنس أو بطاقة هوية خاصة لليونانيين من عرقيات مختلطة (E.D.T.O). • جواز السفر • شهادة ميلاد مقدم الطلب والديه موثقة ومترجمة رسمياً • شهادة زواج الوالدين موثقة ومترجمة رسمياً • المستندات الأخرى التي تثبت أصلي العرقي اليوناني (بطاقة تجنيد، شهادة جنسية، جواز سفر قنصلي، مستندات صادرة عن السلطات السوفيتية تتضمن تحديد العرق، وما إلى ذلك) 	في أي وقت	من ليسوا يونانيين من عرقيات مختلطة	بالنسبة لليونانيين من عرقيات مختلطة ممن يقيمون في دول الاتحاد السوفيتي السابق
غير محددة	لا توجد رسوم	في مديرية الأحوال المدنية في الإدارة اللامركزية في المنطقة التي أقيم فيها	<ul style="list-style-type: none"> • طلب التجنس • جواز السفر • شهادة ميلاد مقدم الطلب والديه موثقة ومترجمة رسمياً • شهادة زواج الوالدين موثقة ومترجمة رسمياً • قرار الحصول على الجنسية اليونانية لوالدي (ينطبق ذلك على أبناء اليونانيين من عرقيات مختلطة) وشهادة حالة اجتماعية حديثة للوالد من البلدية المسجل فيها • المستندات الأخرى التي تثبت أصلي العرقي اليوناني (بطاقة تجنيد، شهادة جنسية، جواز سفر قنصلي، مستندات صادرة عن السلطات السوفيتية تتضمن تحديد العرق، وما إلى ذلك) 	في أي وقت	الذين وصلوا إلى اليونان بعد يوم 2 مايو 2001 وليسوا والدين أو أبناء يونانيين من عرقيات مختلطة وحصلوا على الجنسية اليونانية	بالنسبة لليونانيين مختلطي العرقية من دول الاتحاد السوفيتي السابق ممن أقاموا في اليونان قبل يوم 2 مايو 2001، أو الوالدين أو الأبناء لمن حصلوا بالفعل على الجنسية اليونانية
ما المدة التي ينبغي أن أنتظرها حتى صدور قرار وفقاً للقانون؟	ما تكلفة ذلك؟	أين يمكنني تقديم الطلب؟	ما المستندات المطلوبة؟	متى يمكنني تقديم الطلب؟	من لا يمكنه التقديم؟	

<p>عام واحد (عمليًا 1-2 عام) (عام)</p>	<p>120 يورو (قد تزيد التكلفة على حسب الرسوم القنصلية)</p>	<p>في السفارة أو القنصلية اليونانية في المنطقة التي أقيم فيها</p>	<ul style="list-style-type: none"> • طلب التجنس • "إعلان التجنس" أمام القنصل • تقرير التاريخ الجنائي (شهادة السجل الجنائي) من موطني الأصلي موثقًا ومترجمًا إلى اليونانية • جواز السفر • شهادة ميلاد مقدم الطلب موثقة ومترجمة رسميًا • المستندات التي تثبت علاقتي بالأسلاف اليونانيين 	<p>في أي وقت</p>	<p>الذين يقيمون بشكل دائم في الخارج، ولا يمكن اعتبارهم يونانيين</p>	<p>بالنسبة للأشخاص الذين لديهم أسلاف يونانيون من عرقيات مختلطة</p>
<p>18 شهرًا</p>	<p>إذا تم تقديم الطلب إلى سفارة يونانية، فهناك رسوم قنصلية تبلغ 100 يورو</p>	<p>في السفارة اليونانية أو في مديرية الأحوال المدنية في الإدارة اللامركزية في المنطقة التي أقيم فيها</p>	<ul style="list-style-type: none"> • سجل الأسلاف في السجلات البلدية اليونانية • المستندات التي تثبت علاقتي بالأسلاف اليونانيين 	<p>في أي وقت</p>		<p>بالنسبة للأشخاص الذين لديهم أسلاف كانوا مواطنين يونانيين (تحديد/تأكيد الجنسية)</p>
<p>ما المدة التي ينبغي أن أنتظرها حتى صدور قرار وفقًا للقانون؟</p>	<p>ما تكلفة ذلك؟</p>	<p>أين يمكنني تقديم الطلب؟</p>	<p>ما المستندات المطلوبة؟</p>	<p>متى يمكنني تقديم الطلب؟</p>	<p>من لا يمكنه التقديم؟</p>	

بالنسبة لمن ذهبوا إلى مدرسة تدرس المنهج اليوناني الإلزامي

- الذين لا يملكون تصريح إقامة أو يملكون تصريحًا مؤقتًا فقط
- المدانون بأنواع معينة من الجرائم وتم الحكم عليهم بعقوبات تزيد عن 6 أشهر، أو المدانون بارتكاب جرائم عن عمد وتم الحكم عليهم بعقوبة تزيد عن عام
- الذين أتموا 6 أو 9 أعوام مدرسية عندما كانوا قاصرين وبلغوا الآن أكثر من 21 عامًا
- الذين أتموا 6 أو 9 أعوام مدرسية بعد بلوغهم سن الثالثة والعشرين
- الذين أتموا 6 أو 9 أعوام مدرسية بعد أن بلغوا 18 عامًا وقبل أن يبلغوا 23 عامًا، لكن مرت 3 سنوات منذ أن أنهوا دراستهم المدرسية
- عندما يمر أكثر من 3 سنوات منذ تاريخ التخرج في جامعة يونانية (AEI أو TEI).

- بعد أن أكمل 9 سنوات مدرسية بنجاح في مستوى التعليم الابتدائي والثانوي، أو
- بعد إكمال 6 سنوات مدرسية في مستوى التعليم الثانوي أو
- عند التخرج من كل من مدرسة عليا يونانية (Lykio) وجامعة يونانية (AEI أو TEI)

- الإعلان - طلب الحصول على الجنسية اليونانية
- شهادة الحضور المدرسي الصادرة من المديرية المعنية بالتعليم الأساسي والثانوي.
- تصريح إقامة
- إذا كنت مولودًا في الخارج ولديك شهادة ميلاد موثقة ومترجمة رسميًا إلى اليونانية.
- إذا كنت مولودًا في اليونان ولديك تسجيل الميلاد في البلدية.
- جواز السفر
- "إعلان رسمي" اختياري بنقل اسمي ولقبني إلى اللغة اليونانية. يسري فقط على من يزيد عمرهم عن 18 عامًا ويرغبون في إجراء ذلك التغيير.

100 يورو

في مديرية الأحوال المدنية في الإدارة اللامركزية في المنطقة التي أقيم فيها

- 6 أشهر إذا كنت أقل من 18 عامًا وقت تقديم الطلب (عمليًا سنة - 18 شهرًا)
- عام واحد إذا كنت أكبر من 18 عامًا وقت تقديم الطلب (عمليًا سنة - 18 شهرًا)

من لا يمكنه التقديم؟

متى يمكنني تقديم الطلب؟

ما المستندات المطلوبة؟

أين يمكنني تقديم الطلب؟

ما تكلفة ذلك؟

ما المدة التي ينبغي أن أنتظرها حتى صدور قرار وفقًا للقانون؟

6 أشهر (عملياً عام تقريباً)	100 يورو	في مديرية السجل المدني في الإدارة اللامركزية في المنطقة التي أقيم فيها	<ul style="list-style-type: none"> • الإعلان - طلب الحصول على الجنسية اليونانية • تسجيل الميلاد في البلدية اليونانية. • شهادة زواج الوالدين موثقة ومترجمة إلى اليونانية، أو شهادة الزواج من البلدية إذا كان الزواج تم في اليونان. • تصاريح إقامة الوالدين يجب أن يكون لدى أحد الوالدين على الأقل أحد التصاريح التالية الصادرة: للإقامة طويلة الأمد، وللجيل الثاني، ولمدة غير محددة، ولمدة 10 أعوام، وللأجانب وللأشخاص المتمتعين بحالة الحماية الفرعية، وللأشخاص ممن لا يحملون جنسية، ولمواطني الاتحاد الأوروبي • جواز سفر الوالدين مترجمين ترجمة رسمية. • شهادة التحاق الطفل وحضوره بالصف الأول في المدرسة الابتدائية. يُصدرها مدير المدرسة. 	من الالتحاق بالصف الأول في المدرسة الابتدائية.	<ul style="list-style-type: none"> • إذا كان أي من الوالدين لا يحمل تصريح إقامة، أو يحملان تصاريح إقامة مؤقتة فقط • إذا كان أي من والدي القاصر لم يعش في اليونان لأكثر من 5 سنوات بتصريح إقامة قبل ميلاد القاصر، ولم يقم في اليونان بتصريح إقامة لأكثر من 10 سنوات إجمالاً قبل ميلاد القاصر وبعده. 	بالنسبة للمولودين في اليونان وذهبوا إلى مدرسة تدرس المنهج اليوناني الإلزامي
-----------------------------	----------	--	--	--	--	---

*وضع أمين المظالم اليوناني القواعد الحالية لإجراءات الحصول على الجنسية بالتعاون مع مديرية شؤون الجنسية في وزارة الداخلية. وهو ملخص للتشريع المعني؛ لهذا السبب لا يشمل كل الحالات الخاصة والاستثناءات واللوائح المؤقتة الموجودة. للمزيد من المعلومات، ينبغي أن تتواصل مع المديرية المحلية للسجل المدني في الإدارة اللامركزية